

## SPIS TREŚCI – CONTENTS – TABLE DES MATIÈRES

### Tom LXIX – Zeszyt 1

#### I. ROZPRAWY – PAPERS – ARTICLES

Anna Klimaszewska, Francuski Kodeks procedury cywilnej z 1806 roku – kodeks Napoleona Bonaparte czy Ludwika XIV? . . . . .	11
The French Code of Civil Procedure of 1806 – the Napoleonic Code or Code Noir by Louis XIV? . . . . .	19
Le Code de procédure civile français de 1806 – le Code Napoléon ou Louis XIV? . . . . .	19
Tadeusz Maciejewski, Cezary Wołodkiewicz, Kolegium Rewizyjne ( <i>Revision-Collegium</i> ) w Napoleńskim Wolnym Mieście Gdańsku (1807–1814). Geneza, struktura i przebieg postępowania odwoławczego w rozwoju historyczno-prawnym . . . . .	21
Revision Commission ( <i>Revision-Collegium</i> ) in the Napoleonic Free City of Danzig (1807–1814). Genesis, structure and the course of the appeal proceedings in the course of historical and legal development . . . . .	47
Le Collège de Révision ( <i>Revision-Collegium</i> ) dans la ville libre de Gdańsk (Dantzig) à l'époque napoléonienne 1807–1814. La genèse, la structure et le déroulement de la procédure de recours dans l'évolution historique et juridique . . . . .	48
Igor A. Arzumanoв, Шаманизм как социокультурный объект государственного регулирования обычно-правовой сферы Восточной Сибири XIX в. . . . .	49
Shamanism as a sociocultural element of the Eastern Siberia common law regulation in the XIX century . . . . .	64
Chamanisme en tant que l'objet socio-culturel de l'action publique dans le domaine coutumier en Sibérie orientale au XIX <sup>e</sup> siècle . . . . .	64
Magdalena Pyter, Emilia Czepczyńska, Ewolucja ustawodawstwa oświatowego w Anglii w XIX i XX wieku . . . . .	67
The evolution of education legislation in England in the 19 <sup>th</sup> and in the 20 <sup>th</sup> century . . . . .	80
L'évolution de la législation éducative en Angleterre au XIX <sup>e</sup> et XX <sup>e</sup> siècles . . . . .	80
Wiktor Hołubko, Adam Lityński, Na gruzach imperium. Ukraina po upadku cesarstwa rosyjskiego: od rewolucji lutowej 1917 do traktatu brzeskiego 1918 . . . . .	83
From the ashes of the empire. Ukraine after the downfall of the Russian Empire: from the February Revolution in 1917 to the Treaty of Brest-Litovsk in 1918 . . . . .	128
Sur les ruines de l'empire. L'Ukraine après l'effondrement de l'Empire russe: de la révolution de Février 1917 au Traité de Brest-Litovsk en 1918 . . . . .	129

Adriana Švecová, Miriam Laclavíková, Das Familienfideikommiss in der ungarischen Rechtsordnung und seine Auflösung in der ersten Tschechoslowakischen Republik zwischen zwei Weltkriegen . . . . .	131
Fee tail in the Hungarian legal order and its abolition in the First Czechoslovak Republic in the interwar period . . . . .	145
Le fidéicommiss familial (substitution héréditaire) dans le système juridique hongrois et son abolition dans la Première République Tchecoslovaque dans l'entre-deux-guerres . . . .	146
Tomasz Szczygieł, Unifikacja i kodyfikacja wojskowej procedury karnej w II Rzeczypospolitej	147
Unification and codification of the military criminal procedure in the Second Polish Republic	172
L'unification et la codification de la procédure pénale militaire de la Deuxième République de Pologne . . . . .	173

## II. PRACE DROBNE I MATERIAŁY – MISCELLANEA – MISCELLES

Małgorzata Delimata-Proch, Cudzołóstwo w praktyce prawa miejskiego Rzeczypospolitej na przykładzie „Księgi czarnej złoczyńców sądu kryminalnego w Wiśniczu” (koniec XVII–XVIII wieku) . . . . .	175
Adultery in the Polish urban law presented on the example of „Acta Nigra Maleficorum Wisniciae” (from the end of the 17 <sup>th</sup> and the 18 <sup>th</sup> century) . . . . .	191
L'adultère dans la pratique du droit municipal de la République sur la base du « Livre noir des malfaiteurs du tribunal pénal de Wiśnicz » (fin du XVII <sup>e</sup> – XVIII <sup>e</sup> s.) . . . . .	191
Rafał Lis, Od demokracji bezpośredniej do rządów zgromadzenia? Rousseau i problemy republikańskiego konstytucjonalizmu . . . . .	193
From direct democracy to the <i>gouvernement d'assemblée</i> ? Rousseau and the problems of republican constitutionalism . . . . .	209
De la démocratie directe au régime d'assemblée? Rousseau et les problèmes du constitutionnalisme républicain . . . . .	209
Mikołaj Tarkowski, U źródeł polityki generał-gubernatora wileńskiego hrabiego Michaiła Nikołajewicza Murawjowa wobec kwestii chłopskiej i osadnictwa rosyjskiego na Litwie (1863–1865) . . . . .	211
The origins of the policy of count Mikhail Nikolayevich Muravyov, the governor general of Vilnius, in relation to the issues of the peasantry and of the Russian settlement in Lithuania (1863–1865) . . . . .	240
Les origines de la politique du gouverneur général de Vilnius le comte Michaił Nikołajewicz Murawiew envers la question paysanne et la colonisation russe en Lituanie (1863–1865) . .	241
Cezary Błaszczyk, Nowy Ład wobec tradycji klasycznej . . . . .	243
The New Deal in comparison with the classical tradition . . . . .	265
La Nouvelle donne vis-à-vis la tradition classique . . . . .	265

## III. Z DZIEJÓW NAUKI I NAUCZANIA HISTORII PRAWA –

### FROM THE HISTORY OF THE SCIENCE AND THE TEACHING OF LAW –

### DE L'HISTOIRE DE LA SCIENCE ET DE L'ENSEIGNEMENT DE L'HISTOIRE DU DROIT

Karol Dąbrowski, „Obecność” średniowiecza w kształceniu studentów wydziałów prawa . . .	267
The „presence” of the Middle Ages in the education of law students . . . . .	281
« La présence » du Moyen Age dans l'éducation des étudiants des facultés de droit . . .	282

IV. ARTYKUŁY RECENZYJNE – *CRITICAL REVIEWS – ARTICLES CRITIQUES*

- Andrzej Sylwestrzak, Artykuł recenzyjny „Słownika historii doktryn politycznych” wydane-  
go przez Wydawnictwo Sejmowe, w sześciu tomach w latach 1997–2016 . . . . . 283

V. RECENZJE I NOTY RECENZYJNE – *REVIEWS AND CRITICAL NOTES –  
COMPTES RENDUS ET NOTES CRITIQUES*

- Stanisław Salmonowicz, *Od XVI do XX wieku: studia historyczne i historycznoprawne*, 2016  
(Danuta Janicka) . . . . . 301  
Anna Stawarska-Rippel, *Elementy prywatne i publiczne w procesie cywilnym w świetle prac kody-  
fikacyjnych w Polsce (1918–1964). Studium historycznoprawne*, 2015 (Adam Lityński) . . . 303  
Piotr Szymaniec, *Koncepcje wolności religijnej. Rozwój historyczny i współczesny stan debaty  
w zachodniej myśli polityczno-prawnej*, 2017 (Paweł Fiktus) . . . . . 306

VI. KRONIKA – *CHRONICLE – CHRONIQUE*

- Fourth Biennial Conference of the European Society for Comparative Legal History *Culture,  
Identity and Legal Instrumentalism* w Gdańsku i Gdyni (Anna Klimaszewska, Michał  
Gałędek) . . . . . 309  
Konferencja *From Golden Liberty to Golden Age. New Order through Normativity vs. Instru-  
mentalisation of Old Liberties* w Passau – München (Anna Tarnowska) . . . . . 312  
Sesja naukowa *Constitutional History 2000–2015: New Research, New Ideas, New Perspectives*  
upamiętniająca 10. rocznicę śmierci Profesora Stanisława Płazy w Krakowie (Jakob  
Maziarz) . . . . . 313  
Jubileusz Profesora Stanisława Salmonowicza w Toruniu (Danuta Janicka) . . . . . 314  
Międzynarodowa konferencja naukowa *II Statut Litewski: terytorium Themis i Clío* w Wilnie  
(Łukasz Gołaszewski) . . . . . 315  
Symposium naukowe *Wokół Wielkiego Księstwa Litewskiego i jego tradycji* w Poznaniu (Piotr  
M. Pilarczyk) . . . . . 317  
Posiedzenie Komitetu Redakcyjnego Czasopisma Prawno-Historycznego w Warszawie (Mał-  
gorzata Materniak-Pawłowska) . . . . . 318  
Symposium naukowe z okazji Jubileuszu Profesora Wojciecha Witkowskiego „Od prawa prze-  
szłego do współczesnego” w Lublinie (Hubert Mielnik, Mariola Szewczak-Daniel) . . 318